



10. Tschanteda dal cussagl cumünel in mardi, ils 9.6.2015 a las 19.00 in chesa cumünela S-chanf

Presidi: Duri Campell

Preschaints: Gian Andrea Bott, Jnes Barblan, Liun Quadri

Absaints: Paolo Bernasconi

Actuar: Duri Schwenninger

Tractandas:

- | | | |
|----|-------|---|
| 1. | | Protocol |
| 2. | 0.211 | Dumandas da fabrica |
| 3. | 7.900 | Plan da quartier Resgia Chapella, surdeda lavur planisaziun infrastruttura |
| 4. | 7.000 | Impraisa electrica da l'ova potabla Cinuos-chel, surdeda da la furniziun, montascha e'l metter in funcziun la turbina |
| 5. | 6.200 | Via Islas suot Cinuos-chel, refacziun da la via danageda tres bouda |
| 6. | 0.212 | Adattamaint pensum da lavur d'ün impiego |
| 7. | 0.350 | Corporaziun Energia Engiadina CEE, revisiun statüts |
| 8. | 3.400 | Maraton da bike Parc Naziunel, premi da muntagna Chaschauna, credit fr. 2'000.00 |
| 9. | 9.999 | Varia |

La glista da tractandas vain approveda cun piglier sü auncha la tractanda adattamaint dal cunfin da la zona da chüra da la Biosfera.

Protocol: Il protocol da la tschanteda dals 27.05.2015 vain approvu cun preciser il resultat da la votaziun tar la tractanda protocol. Il protocol dals 06.05.2015 vain approvu cun 4 cunter 1 vusch.

81 0.210 Annunzchas da fabrica

Il cussagl piglia cugnuschentscha da las seguintas annunzchas da fabrica:

- | | |
|---------------------------------|---|
| - Barblan Jnes e Gaudenz | refacziun saiv da sgürezza sur la garascha in Suot Chesas |
| - Bus Engiadinais | nouva tevla d'infurmaziun bilingua tar la staziun |
| - Largiadèr Priska e Gian Fadri | refer piazza davaunt chesa |

**82 7.900 Planisaziun dal territori cumünel
Plan da quartier Resgia Chapella, surdeda lavur planisaziun
infrastructura**

Per planiser l'infrastructura dal plan da quartier Resgia Chapella s'ho trat aint ün'offerta, siand cha l'infrastructura da Chapella chi'd es avaunt maun es gnida fatta a sieu temp dal büro d'indschegneria Quadri. Cun que s'ho decis da resguarder tar la cuntinuaziun dal nouv quartier il medem indschegner, per spargner resursas ed in prüma lingia eir cuosts. Il cussagl piglia cugnuschentscha da l'offerta per fer la planisaziun chi'd es i'l ram da las offertas in concorrenza dals progets preliminars sün nos territori cumünel e decida unanimamaing da surder la lavur da planisaziun al büro d'indschegneria Liun Quadri da S-chanf pel predschi offert da fr. 17'200.00. Liun Quadri s'ho absanto per quista tractanda.

**83 7.000 Provedimaint d'ova
Impraisa electrica da l'ova potabla Cinuos-chel, surdeda da la
furniziun, montascha e'l metter in funcziun la turbina**

Il cussagl vaiva decis l'an passo d'eriger ün'impraisa electrica da l'ova potabla a Cinuos-chel cun üna turbina. L'import es previs i'l preventiv 2015. Il cussagl piglia cugnuschentscha da 4 offertas e decida unanimamaing da surder la furniziun, la montascha e'l metter in funcziun la turbina a la firma QL-Watt SA da S-chanf pel predschi offert da fr. 29'980.80. Tar la surdeda s'ho resguardo l'offerta economicamaing la pü favuraivla. Liun Quadri s'ho absanto per quista tractanda.

**84 6.200 Vias e plazzas cumünelas
Via Islas suot Cinuos-chel, refacziun da la via danageda tres
bouda**

Il cussagl piglia cugnuschentscha dal dan vi da la via in Islas suot Cinuos-chel, chaschuno d'üna bouda chi ho trat cun se ün bösch suot la via. Ad existan 2 variantas per refer in quel lö la via, nempe implir sü la costa cun craps per sgürer quella e schlarger la via vers mezzanot. Quella varianta es la pü favuraivla e la pü simpla. La seguonda varianta es, d'eriger in quel lö ün mür da sustegn in betun, chi füss colliu cun ots cuosts e cun üna procedura dal permiss da fabrica pü intensiva. Zieva animeda discussiun decid'il cussagl unanimamaing da prevzair la varianta pü favuraivla e pü simpla.

**85 0.212 Persunel
Adattamaint pensum da lavur d'ün impiego**

Il president scu schef da persunel orientescha, cha'l pedel Erwin Lenz vuless ir inavous cul pensum da lavur da 100 sün 90%. Ils motivs per quista decisiun es, cha bod tuot las lavuors da mess nu vegnan pü effectuadas dal collavuratur, dimpersè cha vain per granda part surdo il materiel da votaziuns e da radunanzas a la posta per distribuir. Impü garantisch'il pedel daspö 27 ans il piquet d'inviern düraunt las fin d'eivnas in connex cun la rumida da naiv e'l mantegnimaint dal glatsch. Quella lavur restess inavaunt, ma be cur chi ho lö occurrenzias tres la scoula u tres societeds düraunt la fin d'eivna. Las fin d'eivnas chi nun ho lö occurrenzias, as pudess substituir il piquet intuorn la chesa da scoula al collavuratur da la gruppa da lavur chi fo eir il piquet per las vias e plazzas cumünelas. Zieva cuorta discussiun decid'il cussagl unanimamaing da pussibiliter ad Erwin Lenz da sbasser il pensum da lavur da 100 sün 90%.

**86 0.350 Corporaziun dals cumüns concessiunaris CEE
Corporaziun Energia Engiadina CEE, revisiun statüts**

Ils statüts actuels da la Corporaziun dals cumüns concessiunaris da las Ouvras Electricas d'Engiadina dateschan da l'an 1963 e sun gniesu revais parzielmaing l'an 1988. La corporaziun es gnida fundada a sieu temp per facilitar il contact administrativ cun las Ouvras Electricas d'Engiadina, impustüt per que chi riguarda las furniziuns d'energia e'ls

differeints pajamaints previs seguond la concessiun a favur dals cumüns concessiunaris. Ils statüts actuels cuntrafaun per part al dret superiur e sun cun que dafatta invalids. Impustüt nu's cunfaun els pü cun tscherts nouvs principis democratics regard las proceduras e la protecziun dal dret. Ils nouvs statüts corregian quistas manchaunzas e sun eir structuros pü cler. Tres que dvaintan els bainschi pü extais, ma que es necessari per garantir la sgürezza da dret. Daspö cha la ledscha „StromVG“ es entreda in vigur als 1. schner 2009 es la corporaziun eir sün quel sector adüna darcho confruntada cun dumandas fich complexas. Eir que pretenda ün adattamaint dals statüts. Finelmaing sun eir las trattativas venturas in vista a la scadenza da la concessiun ün bun motiv per adatter ils statüts in concordanza cul dret superiur ed als der üna taimpra adattada al temp d'hoz. La proposta dals statüts preschainta es gnida repassada da l'uffizi chantunel da vschinaunchas e chattada cumpatibla cun las ledschas superiuras. Il cussagl fo üna lectüra dals statüts e decida unanimamaing da suottametter la proposta dals statüts ad üna prosma radunanza cun la proposta d'accepter quels.

87 3.400 Sport
Maraton da bike Park Naziunel, premi da muntagna Chaschauna,
credit fr. 2'000.00

Il cussagl piglia cugnuschentscha da la dumanda da la societad „Pro Bike Event“, la societad chi organischescha la cuorsa da bike intuorn il Parc Naziunel. La Pro Bike Event vuless fer gnir pü attractiv il traget da cuorsa pels participants. L'ideja es, d'introdür nouv ün premi da muntagna sül pass dal Chaschauna pel pü svelto cyclist, respectivmaing per la pü svelta ciclista cun l'import da fr. 1'000.00 per ün. Zieva animada discussiun decid'il cussagl da deliberer il credit ill'otezza da fr. 2'000.00 e sponsorer il premi da muntagna sül pass da Chaschauna.

88 0.209 Contrats e cunvegnas
Zona Biosfera, adattamaint cunfin da la zona

Cun elavurer il cunfin da la zona Biosfera nu s'ho resguardo ils terrains privats, respectivmaing s'ho schmancho, our da motivs da maniera, da consuler ils differentes proprietaris. Our da quel motiv decid'il cussagl unanimamaing da propuner a la radunanza d'adatter il cunfin da la zona Biosfera uschè, cha'ls terrains privats nu sun pertuchos.

89 9.999 Varia

Il cussagl piglia cugnuschentscha da la charta cun üna s-chüsa da Christa Köstler chi vaiva publicho üna charta da lectur illa Posta Ladina regard il trenin in Varusch. In quella charta da lectur pretendaiv'la differentas chosas chi nu correpuondan. Il president cumünel ho in seguit gieu üna discussiun intensiva cun Christa Köstler e las pretaisas haun pudieu gnir cumpruvedas e sclaridas. Ella vuless as s-chüser tar las autoriteds cumünelas per la part finela da la charta da lectur. Ch'ella hegia fat inculpaziuns, chi nu tuornan, ch'ella s'infurmescha in avegnir meglder, aunz cu scriver chartas da lectuors.

Il president orientescha, cha'l departamaint chantunel da fabrica, trafic e forestel ho concess a la firma Alpintrans GmbH la concessiun per fer viedis da persunas tenor urari in Varusch.

A las 22.10 vain la tschantada alveda.

In buna fè

L'actuar:
D. Schwenninger